



# CDU



## K Ö L L N - R E I S I E K

Partnergemeinde von Ergli in Lettland



**Frohe Weihnachten  
und ein gutes neues Jahr**  
**verbunden mit dem Dank  
für die gute Zusammenarbeit.**

**Ihr**

**CDU - Gemeindeverband  
Kölln-Reisiek**



## WEIHNACHTSMARKT IN KÖLLN-REISIEK



*“Alle Jahre wieder: Der Parkplatz vor der Mehrzweckhalle erstrahlt in festlichem Glanz. In der Luft liegt der Duft nach Tannengrün und Bienenwachs. Vom Holzkohlegrill ziehen verlockende Rauchschwaden vorüber. Maronen schmoren im Feuer, die Märchentante blättert in ihrem großen Lesebuch. Kinder drehen auf einem alten Karussell fröhlich ihre Runden.”*

So könnte es vielleicht in ein paar Jahren in Kölln-Reisiek heißen. Doch so weit ist es noch nicht. Am 2. Adventswochenende wurde der Anfang gemacht.

Der Wirt der Schlemmerstube, der Freundeskreis Ergli/Kölln-Reisiek, die Eltern der Schulkinder, einige Händler sowie der Schützenverein hatten einen kleinen Weihnachtsmarkt aufgebaut und boten ihre Waren feil. Viele Kölln-Reisieker kamen auf den Platz, um ein bisschen Weihnachtsatmosphäre zu schnuppern.

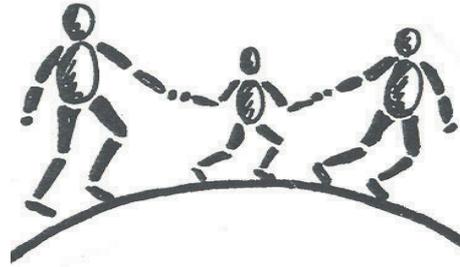
Kuchen, Würstchen, Weihnachtsbasteleien und Bienenhonig verlockten dabei ebenso zum Kaufen wie Gegrilltes. Was aber wäre der Weihnachtsmarkt ohne Glühwein? Der Freundeskreis bot einen speziellen Glühwein an. Wer noch nicht in Lettland gewesen ist, konnte den lettischen Geschmack auf der Zunge spüren. Dieser wurde zum Hauptanziehungspunkt für viele Besucher und man war sich einig – im nächsten Jahr trinken wir wieder einen Glühwein aus Lettland.





## SCHULVEREIN FÖRDERT GRUNDSCHULE

Am 21.09.2005 wurde der "Schulverein der Grundschule Kölln-Reisiek e.V." gegründet. Der Schulverein hat es sich zur Aufgabe gemacht, die Schule und Schulkinder zu unterstützen. Der Verein möchte das Interesse an der Schule erhöhen und die Verbindung von Schule und Eltern pflegen und verstärken. Mitglied des Schulvereins kann jeder werden. Der Mitgliedsbeitrag beträgt mindestens 5,- Euro im Jahr. Den Schulverein können Sie gerne auch durch Sponsoring oder andere Formen von Spenden unterstützen.



Für weitere Informationen zum Schulverein sprechen Sie bitte den Vorstand an:

Herr Perszewski	Tel. 79 48 52
Herr Schütz	Tel. 43 88 31
Frau Petersen	Tel. 77 646

Im Internet ist der Schulverein erreichbar unter "[www.schulverein-koelln-reisiek.de](http://www.schulverein-koelln-reisiek.de)" oder per eMail unter "[info@schulverein-koelln-reisiek.de](mailto:info@schulverein-koelln-reisiek.de)"

## Beitrittserklärung

für den Schulverein der Grundschule Kölln-Reisiek e.V.

Name: \_\_\_\_\_ Vorname: \_\_\_\_\_

Straße: \_\_\_\_\_ PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Diese Beitrittserklärung gilt bis auf schriftlichen Widerruf.

Die Beiträge zum Schulverein sind steuerlich abzugsfähig, eine Spendenbescheinigung erhalten Sie automatisch zum Ende eines Kalenderjahres.

Ich bin mit der elektronischen Speicherung meiner persönlichen Daten einverstanden.

Ort/Datum/Unterschrift \_\_\_\_\_

Bitte bei dem/der Klassenlehrerin, bzw. der Kassenwärtin Beate Petersen, Kastanienweg 2, 25337 Kölln-Reisiek abgeben.

## DIE FREIWILLIGE FEUERWEHR

Die Feuerwehr Kölln-Reisiek besteht seit 95 Jahren. In diesen Jahren gab es immer wieder freiwillige Bürger der Gemeinde, die Freude am Dienst in der Wehr hatten und haben.

Die Feuerwehr ist ein Kulturträger in der Gemeinde geworden und sie macht stets alle ihr übertragenden Aufgaben mit Freude und Genuss.

Die dafür zur Verfügung gestellten Geräte werden ehrenamtlich gepflegt und in Ehren gehalten. Die Gemeinde Kölln-Reisiek weiß, was sie an ihrer Feuerwehr hat und stellt deshalb auch gerne Geld zur Verfügung, um die Ausrüstung zu verbessern. Kölln-Reisiek soll ja modern bleiben – wenn dann Gerüchte aufkommen: Feuerwehren sollen zusammengelegt werden - wird es so ein kulturelles Leben mit der Feuerwehr bestimmt nicht mehr geben.

Also liebe Politiker in Kölln-Reisiek – setzt Euch dafür ein, dass alles so bleibt, wie es ist – nur so können unsere Bürger weiterhin so ruhig schlafen wie bisher.

Die Bevölkerung in Kölln-Reisiek steht zu ihrer Feuerwehr! Dieses sehen wir an der Spendenbereitschaft unserer passiven Mitglieder, denn sie warten im Januar schon auf die abkassierenden Kameraden, um ihren Obolus zu bezahlen und einen kleinen Plausch auszutauschen.

In diesem Sinne – auf die 100 Jahre Feuerwehr Kölln-Reisiek – was bestimmt ein großes Fest wird, nochmals herzlichen Dank an alle passiven und spendenfreudigen Kölln-Reisieker und Außenstehenden.

Mit freundlichen Grüßen

*Manfred Läu*

- Wehrführer -



## NEUES VON DER SCHÜTZENJUGEND DES KÖLLN-REISIEKER SCHÜTZENVEREINS

Die Jugendarbeit in den Gemeinden wird immer wichtiger. Auch der KRSV setzt sich verstärkt für die Jugendarbeit ein.

Seit diesem Jahr besitzt der Schützenverein ein Lichtpunktgewehr. Hierbei handelt es sich um eine computergesteuerte Gewehrattrappe, die als reines Sportgerät zählt. Es handelt sich um keine Waffe. Das Lichtpunktgewehr darf bereits von Kindern unter 12 Jahren benutzt werden. Durch diese neue Art des Sportschießens können bereits die Jüngsten gefördert werden und am Schießbetrieb teilnehmen. Jugendliche ab 12 Jahren dürfen mit "echten" Luftgewehren trainieren.

Der KRSV bietet neben dem Schießbetrieb diverse Aktivitäten für Jugendliche an.

In diesem Jahr wurden zum Beispiel ein Jugend-Königsessen, eine Halloweenparty mit Übernachtung im Gemeindezentrum und Knusperhausbacken angeboten. In der heutigen Zeit ist es wichtig, das Zusammengehörigkeitsgefühl der Jugendlichen zu stärken. Jugendtraining ist jeden Dienstag ab 18.00h. Gäste sind immer willkommen.



**Info unter: [www.krsv.de](http://www.krsv.de) oder beim Jugendobmann: Tanja Domanski Tel. 04121-94541.**

**Bäckerei - Konditorei**

# Rohwer

**Kölln-Reisiek**  
Köllner Chaussee 33  
**Elmshorn**  
Mühlendamm 10  
Tel. 04121/81257

Timm-Kröger-Str. 23a · Tel. 62631  
Ollnstraße 72 · Tel. 6741  
Plinkstraße 29 · Tel. 77878  
Markstraße 3 · Tel. 3749  
Praktiker · Tel. 4619310

### Impressum:

#### Herausgeber:

CDU Gemeindeverband Kölln-Reisiek, Ausgabe Dezember 2005

#### Verantwortlich für den Inhalt:

Ulrich Schley, Toschlag 6, Tel. 7 45 11 · Fax 7 76 13  
E-mail: [schley-koelln-reisiek@t-online.de](mailto:schley-koelln-reisiek@t-online.de)

#### Herstellung:

Print & More, Dierk-Peter Piffrement  
Gehrstücken 3 · 25421 Pinneberg  
Tel.: 0 41 01 / 69 98 21 · Fax: 0 41 01 / 69 98 98  
[info@print-and-more.info](mailto:info@print-and-more.info) · [www.print-and-more.info](http://www.print-and-more.info) · [www.piffrement.de](http://www.piffrement.de)



## SPENDEN AUCH SIE EINMAL

Am 2. November war es wieder soweit. Der Blutspendedienst-Nord aus Lütjensee war zum vierten Mal in diesem Jahr in Kölln-Reisiek. Die Beteiligung war mit 126 Personen sehr gut. Es konnten auch einige neue Blutspender begrüßt werden.

Anschließend konnte man sich wieder an dem guten und reichhaltigen Buffet stärken und man traf auch viele Leute zum Klönen.

Die fleißigen Hände, die alles organisieren sind Hiltrud Kay, Helga Holdingsgard, Doris Timm und Ingrid Wemmel.

Unterstützt werden die vier von Edith Schneider, Lisa Pekrul, Sigrid Pingel und Volker Timm.

Im Jahr 2006 lädt das DRK am 1. Februar, 26 April, 16. August und am 1. November ab 15.00 Uhr ins Gemeindezentrum Kölln-Reisiek ein.

Durch Ihre Blutspende kann Menschenleben gerettet werden. Wir hoffen auf eine rege Beteiligung im nächsten Jahr und würden uns über mutige Erstspender sehr freuen.



Margrit Petzold, Christoph Konetzny haben Blut gespendet.  
Betreut wurden sie von Helga Holdingsgard.

**Damen- und  
Herrensalon**

**HAARLEKIN**

**Haare als Hauptsache!**

– Anmelden statt warten! –

Inh. Petra Timm-Hachmann & Ute Wirth-Beck  
Lauenberg 8 · Kölln-Reisiek · Tel. (04121) 7 57 07



**Fuß- und Handpflege**  
**Doris Scheiben**  
**Kölln- Reisiek**  
**Stabeltwiete 16**  
**Tel. 04121 / 74602**

**Ihr Spezialist und Partner  
für Verbände und Vereine ...**

**PRINT  
MORE**

**Broschüren · Kataloge · Hefte · Festzeitschriften – fragen Sie uns!**

Print & More GmbH & Co. KG  
Dierk-Peter Piffremont  
Gehrstücken 3 · 25421 Pinneberg

Telefon: 04101/69 98-21 · Telefax: -98  
eMail: piffremont@print-and-more.info  
Internet: www.printand-more.info



## WIR SIND FÜR SIE ZUSTÄNDIG:

### Haben Sie Fragen, Anregungen oder Kritik, sprechen Sie uns an:

1. stellvertretender Bürgermeister	Ulrich Schley, Toschlag 6, Tel. 7 45 11, E-Mail Schley-Koelln-Reisiek@t-online.de
Bauausschuss	Christoph Konetzny, Heidkamp 12, Tel. 7 46 11, E-Mail Christoph.Konetzny@web.de
Finanzausschuss	Ulrich Schley (Vors.), Toschlag 6, Tel. 7 45 11, E-Mail Schley-Koelln-Reisiek@t-online.de
Kleingartenausschuss	Christoph Konetzny (Vors.), Heidkamp 12, Tel. 7 46 11, E-Mail Christoph.Konetzny@web.de
Schul- und Kulturausschuss	Peter Kron, Heidkoppel 43, Tel. 7 19 72, E-Mail Kron-Haustechnik@gmx.de
Sozialausschuss	Carsten Koch (Vors.), Lauenberg 10, Tel. 8 57 13, E-Mail Versmaklerkoch@aol.com
Sport- und Jugendausschuss	Helga Holdingsgard, Sandkamp 3, Tel. 7 19 84
Umweltausschuss	Renate Dierks, Stabeltwiete 10, Tel. 7 23 74
Wegeausschuss	Christoph Konetzny (Vors.), Heidkamp 12, Tel. 7 46 11, E-Mail Christoph.Konetzny@web.de
CDU Ortsverband	Ulrich Schley, Toschlag, 6 Tel. 7 45 11, E-Mail Schley-Koelln-Reisiek@t-online.de

### Viel bewegen. Mitglied werden. Angela Merkel: Jetzt die CDU stärken



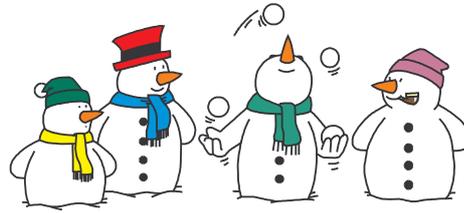
Die CDU Deutschlands ist stärkste Kraft im neu gewählten Deutschen Bundestag - das ist Ansporn und Verpflichtung zugleich. Denn christlich-demokratische Politik wird von den Menschen für Menschen gemacht. Deshalb lade ich Sie herzlich ein, Mitglied der CDU zu werden. Bringen Sie sich und Ihre Ideen ein, denn Ihr Engagement ist die Grundlage einer modernen Volkspartei.

Herzlichst Ihre *Angela Merkel*  
Vorsitzende der CDU Deutschlands





## REZEPTIDEE FÜR DIE WEIHNACHTSZEIT



### Feiner Apfelkuchen

Schnelles Rezept, das sich für die festliche Weihnachtskaffeetafel bestens eignet, weil der Kuchen leicht und erfrischend schmeckt.

#### Für die Füllung

500 g säuerliche Äpfel

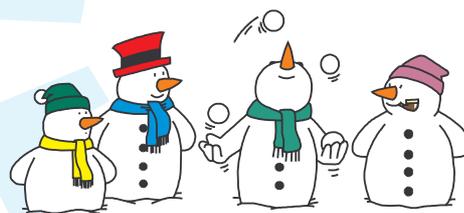
- 1.) Für die Füllung 200 ml Wasser mit 75 g Zucker, 1 EL abgeriebene Zitronenschale, 1 Zimtstange (oder Zimtpulver), 3 EL Zitronensaft aufkochen;
- 2.) die geschälten, entkernten und in Spalten geschnittenen Äpfel in den Zitronensud geben und zugedeckt etwa 2 Minuten köcheln lassen.

#### Für den Teig:

- 3.) 200 g weiche Butter oder Margarine mit 150 g Zucker schaumig rühren, 4 Eier nach und nach dazu, 1 EL abgeriebene Zitronenschale, 200 g Mehl zuletzt unterrühren

- 4.) Die Hälfte des Teiges in eine gefettete Springform füllen, glatt streichen. Die gut abgetropften Äpfel ohne Zimtstange auf dem Teig verteilen, den restlichen Teig darüber streichen.
- 5.) Den Kuchen auf der untersten Schiene im auf ca. 175 Grad vorgeheizten Ofen etwa 40 Minuten backen. Zum Servieren mit Puderzucker bestreuen und evtl. mit weihnachtlichen Motiven verzieren.

Dieser Kuchen schmeckt besonders gut mit einem Klecks Sahne obendrauf.





## LUSTIG, LUSTIG, TRALA LALA LA! ODER: EIGENTLICH HABEN WIR ES DOCH GANZ GUT GETROFFEN ...

"Mami ! Er war da !" - der aufgeregte Schrei unserer Tochter lässt mich aus dem Tiefschlaf aufschrecken. Es ist 5:58 h und draußen ist es noch stockdunkel. Ich sitze augenblicklich senkrecht im Bett, zucke nur kurz zusammen, als unser Sohn ohne Vorwarnung die Deckenbeleuchtung aufflammen lässt, und versuche vorsichtig meine Orientierung wieder zu erlangen. "Kommt doch mit hinunter und seht selbst !"

Nun blinzelt auch mein Mann unwirsch in das grelle Licht: "Was ist passiert?"

"ER WAR DA !" Mit zwei Sätzen springt unsere Tochter in die Mitte unseres Bettes.

Ihr kleiner Bruder wählt die behutsamere Variante und kriecht mit seinem feuchten Pampers-Popo unter meine Decke, um sich an mich zu schmiegen.

"Der Nikolaus war da. Wir ham`s schon gesehen. Ehrlich! In jedem Schuh steckt was, auch in Deinem, Papa.", werden wir aufgeklärt, "los, kommt, aufstehen!" Ich versuche das Unabwendbare abzuwenden und beginne zu diskutieren:

"Leute, ey, langsam, es ist noch mitten in der Nacht und ..."- in diesem Moment schaltet sich der Radiowecker ein "...es ist sechs Uhr, Guten Morgen, NDR 2 bringt Ihnen die Nachrichten mit Florian Fröhlich... - Berlin. Auf dem gestrigen Parteitag der..."

"Mami, hast Du nicht gehört, der hat eben GUTEN MORGEN gesacht", stellt meine Tochter lakonisch fest. "Neeiiiiinn !" schreie ich und ziehe mir die Decke über den Kopf.

Heute ist Samstag. Und samstags ist sechs Uhr früh noch mitten in der Nacht, basta, grmpf. Da fällt mir ein: "Warum hast Du den dämlichen Wecker nicht ausgestellt?"

Ich tauche unter der Decke hervor, puste mir die Haare aus dem erhitzten Gesicht und blicke den Vater meiner Kinder strafend an. Dieser winkt ab: "Hab ich vergessen...."- "Na toll!", schnaube ich, "da ist es Wochenende und wir könnten ENDLICH mal etwas länger schlafen und was machst DU....??!!"

Mein Mann spielt den Unschuldigen: "Aber wir waren doch schon wach bevor der Wecker..." Ich sag da nur: Männer.

Männer und ihre PRIMITIVEN Schutzbehauptungen !  
- Derweil beenden unsere Kinder den Disput kurzer-

hand, indem sie uns lachend die warme Bettdecke vom Körper ziehen. Tolles Spiel. Gänsehaut vom kleinen Zeh bis zum Po-Ansatz. Das ist genau das, was mir zu einem vollkommenen Glücksgefühl gerade noch gefehlt hat. "Ma-mi, lo-hos, auf-ste-hen !" brüllen die beiden im Chor.

Da quäkt es nebenan aus dem Babyzimmer. Super. Jetzt haben sie den Junior auch noch wach gekriegt. Ich quäle mich aus dem Bett, stolpere im Flur über eine Handvoll Duplosteine und angle dann unseren Jüngsten aus dem Gitterbett. Der grinst mich zahnlos an und stinkt dabei dermaßen, dass man in der Nähe von offenem Feuer Angst vor einer Verpuffung haben müsste. Uaaah. Volle Windel auf leeren Magen, - das hat noch nie dazu beigetragen, meine Morgenstimmung auf den Höhepunkt zu bringen. "Ma-mi, mach schnell-ler, ko-hom!" werde ich von den herzigsten aller Kinder beim Wickelvorgang auch noch angefeuert.

Und dann tapsen wir schlaftrunken im Gänsemarsch die Treppe hinunter.

- Tatsächlich. Vor unserer Haustür stehen fünf Paar Schuhe (- auch die kleinen Fell-Puschen des Jüngsten sind dabei-) und alle sehen sehr geheimnisvoll aus: In jedem linken Schuh steckt eine Apfelsine, aus jedem rechten blitzt eine rote Zipfelmütze aus Staniolpapier und zwischen jedem Paar steckt ein Buch.

Da glänzen die Kinderaugen und sogar mir läuft ein Schauer über den Rücken (- was aber auch an diesen unbeschreiblich kalten Fliesen liegen kann....im Gegensatz zu meinen Kindern habe ich nämlich keine warmen "Stopper-Socken" an den Füßen.) Nun ja. Die Kinder stimmen lauthals das Lied "Lasst uns froh und munter sein" an, brechen aber nach der ersten Strophe ab und nörgeln vorwurfsvoll: "Mensch, Ihr müsst doch mitsingen, sonst ist es gar nicht echt feierlich."

Gar nicht echt feierlich darf es natürlich nicht sein, an einem Morgen wie diesem.

Schon klar, und allen Fröschen im Halse zum Trotz fangen wir noch einmal zusammen an. Ach ist das schön. Kleine familiäre Musikeinlage um Viertel nach sechs, barfuss auf eiskalten Fliesen sitzend.... - haben wir davon nicht immer geträumt ?

Kaum ist der letzte Ton verklungen, wird der erste Schoko-Nikolaus auch schon geköpft. Armer Kerl.

Mit braun verschmiertem Mund strahlt mich unser Sohn selig lächelnd an. Unsere Tochter vertieft sich in ihr neues Bilderbuch, während mein Mann reflexartig ein Knäuel Silberpapier aus der Mundhöhle des Babies fischt.

"Können wir jetzt, bitte, bitte, wieder ins Bett zurückkehren?", frage ich hoffnungsvoll, während meine Zähne vor Kälte aufeinanderschlagen. Lieber toleriere ich Schokoflecken auf meiner Bettdecke, als dass ich mir hier im Flur den Allerwertesten abfriere. "Eine ausgezeichnete Idee !" befindet mein Mann, "geht Ihr schon einmal vor, ich komme dann gleich mit warmem Kakao hinterher...." Allein für diesen wunderbaren Gedanken würd' ich ihn vom Fleck weg heiraten, wenn ich das noch könnte, und so dirigiere ich unsere aufgeregt schnatternde Kinderschar zurück ins Elternschlafzimmer. Ein wenig später sitzen wir zusammengekuschelt im großen Bett und lesen aus den neuen Kinderbüchern vor, im Radio spielen sie Weihnachtslieder und die Kinder füttern uns mit klebrig-weichen Schokoladenstücken. Versonnen blicke ich auf meine Lieben und denke: Es gibt Schlimmeres, als am frühen Morgen den Nikolaus-

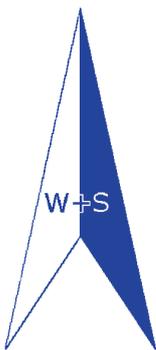
Brauch zu feiern. Wenn ich da zum Beispiel an das amerikanische Weihnachtsfest denke! Da kommt das Christkind nicht (- wie in unseren Breiten -) zu elternfreundlichen Zeiten, sondern verteilt seine Geschenke mitten in der Nacht! Mal ehrlich: In aller Herrgottsfrühe Nikolauslieder zu singen ist das eine. Aber womöglich mit den Kindern auf der Strasse das neue Fahrrad auszuprobieren.....im Winter! Morgens um sechs!.... ich weiß ja nicht.

Ich meine, so gesehen haben wir es eigentlich doch noch ganz gut getroffen, oder ?

In diesem Sinne, euch allen noch einen frohen Advent,



**Sicherheit und Dienstleistung rund um Ihr Vermögen.  
Wir kümmern uns darum.**



**W+S Hausverwaltung-Nord GmbH**

**Kaltenweide 144 – 25335 Elmshorn**

Fon: 04121/485011 Fax: 485024

e-mail: [info@hausverwaltung-nord.de](mailto:info@hausverwaltung-nord.de)

info: [www.hausverwaltung-nord.de](http://www.hausverwaltung-nord.de)

**Die Profis für Hausverwaltung und  
Gebäudemanagement**

**Professionell und preiswert –  
das ist unsere Devise.**

## PETER SCHLÜTER TISCHLERARBEITEN



Köllner Chaussee 54  
25337 Kölln-Reisiek  
Telefon (0 41 21) 7 83 80  
Fax (0 41 21) 75 08 20  
Mobil (0172) 980 56 63

*FERTIGUNG NACH MAB · LIEFERUNG AUCH OHNE EINBAU · ANGEBOTE KOSTENLOS*

### IHR LEISTUNGSSTARKER PARTNER FÜR:

HOLZ- UND KUNSTSTOFFFENSTER

HAUSTÜREN IN HOLZ UND KUNSTSTOFF

FALTTÜREN IN HOLZ, KUNSTSTOFF UND ALUMINIUM

HORIZONTALSCHIEBEWÄNDE

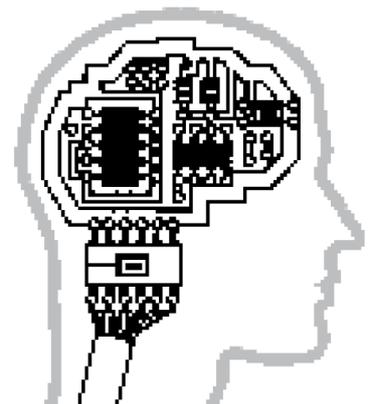
INNENTÜREN - STAHLZARGEN

WC-TRENNWANDANLAGEN

HOLZTREPPEN

VERTÄFELUNGEN - PARKETT

GARAGENTORE



## LME Engineering GmbH

**Elektroinstallation • Steuerungsbau • Automatisierung  
Kundendienst**

Bundesstraße 66+66a · 25495 Kummerfeld  
Tel : 04101 / 7982-0 · Fax : 04101 / 7982-50